

Marcela Rey

Spanish Interpreter and Translator

Bellingham, WA

Cell (360) 383-8432

dilkadesh@gmail.com

Objective

To work as a freelance interpreter and translator. I am passionate about interpreting in a variety of settings and under different circumstances. I also love to do translations because I can study and concentrate on the meaning of words and the subtleties of the language.

Education

- Translation Studies Program, New York University, New York
- Music Studies, *Conservatorio de Música Carlos Afanador Real*, Venezuela

Professional Credentials

- Medical Interpreter Certificate MC 52870, Department of Social and Health Services, State of Washington.
- Federal Oral Exam candidate

Work Experience

1996-2004	Interpreter for Elan Vital, Los Angeles, CA. Live and Video Conference Interpreting
1997-2004	Interpreter for Corps Diplomatique, New York. Legal and Medical Interpreting
1997-2002	Interpreter for MMR Enterprises, New York. Legal Interpreting
2000 to present	Audio Transcription and Translations for Rey Translations
2004	Embassy of the Bolivarian Republic of Venezuela, New Delhi, India Interpreting and Translating for the Minister of External Affairs
2013-2014	Spanish Linguist Specialist, Ask Ziggy Inc., Rocklin, CA
2014	Spanish Interpreter, Legal Interpreters, New Jersey

2014-2015 Medical Interpreter, Language line Solutions
2015 to present Interpreter/Translator, The Language Exchange Inc., Burlington, WA
2016 to present Spanish Interpreter, Gateway Languages, Bellingham, WA
2019 Translation project, Bellingham Cold Storage

Other Professional Experience

- Psychological and Psychiatric evaluations
- U.S. Probation
- Attorney-client meetings
- Jail visits
- Translation of documents
- DCFY home visits
- OT, ST, PT visits
- Hospice visits

Professional Workshops

Oncology: Terminology, Diagnostic and Treatment for Medical Interpreters- by Kveta Morgan, 2017

Interpreting for Dental Appointments- by Kveta Morgan, 2019

Ay! The Basics of Pain- Webinar, 2018

Get to Know- El aparato Repiratorio- Webinar, 2018

Get to Know- La Columna vertebral- Webinar, 2019

Skills and Hobbies

Traveled extensively throughout Latin America. Familiar with variations between local usages of Spanish. Excellent communication, organizational and editing skills. Great attention to detail. Enjoy studying music, singing, yoga, biking, hiking and reading.

References available upon request- Last Updated March 2020

I have gone through all the background check and requirement completion process in order to be compliant with the Peace Health Medical Group in Bellingham.